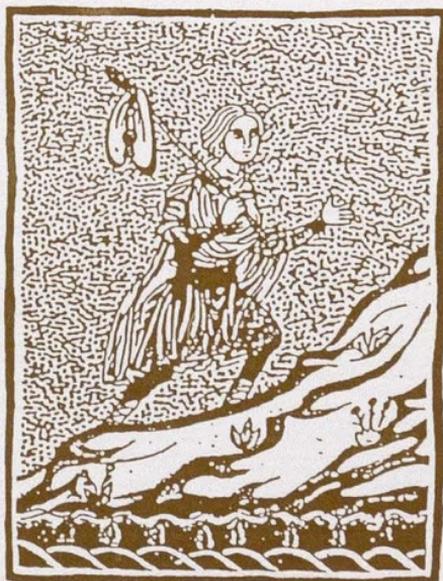


# Actividades Jacobeas

## Caminos del Espiritu



**ASOCIACIÓN DE AMIGOS DE LOS CAMINOS DE  
SANTIAGO DE GUIPÚZCOA**

Esta edición ha sido  
presentada con el apoyo  
del Ayuntamiento  
de San Sebastián



La edición original la  
componen 457  
ejemplares del 1 al 457  
Ejemplar 407

Nuestro saludo:

*Aquí estamos.*

*Déjanos que te guiemos  
por estos relatos.*

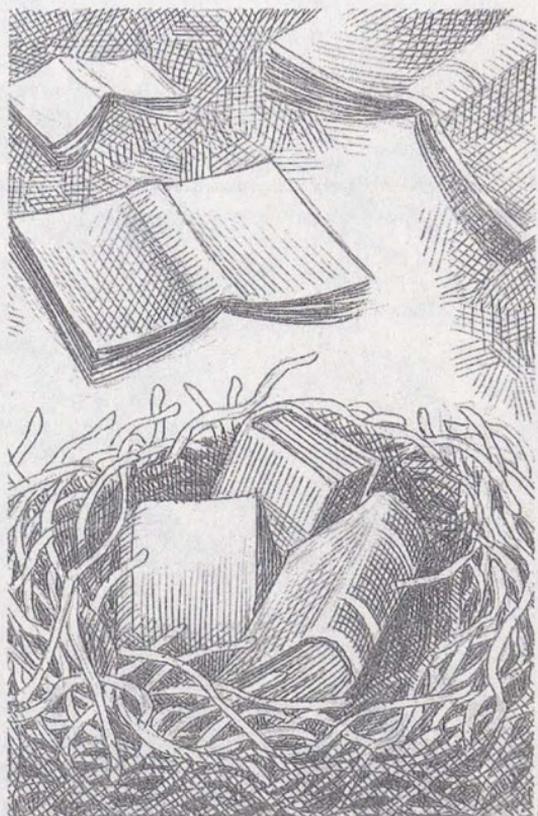
*Están preparados para  
merecer tu atención.*

Invierno 2003  
Boletín nº 54

# Nuevos socios

JOSÉ MANUEL OCHOA  
TOMÁS BOROBIO  
PEIO PAINO  
GLORIA GUTIÉRREZ  
LINA LÓPEZ  
JOSÉ MARÍA GARCIA-ARENZANA

IRÚN  
SAN SEBASTIÁN  
LASARTE-ORIA  
SAN SEBASTIÁN  
LEZO  
IRÚN



El hombre debe salirse de lo habitual y cotidiano.

Por medio de la lectura encontrará lo maravilloso,

frente a la racionalidad excesiva de la vida.

¡Lee!

# 2004 - Año Santo Jacobeo

Una vez más nos encontramos a las puertas de un nuevo Año Santo, lo que entendemos nos obliga a replantearnos seriamente una serie de cuestiones, ya que la actividad de nuestra asociación se enfoca principalmente a los peregrinos, bien a los que acuden a nuestra asociación o delegaciones y nos demandan la credencial de peregrino, o bien a los que atendemos en los distintos albergues del Camino.

Hemos sido testigos de la revitalización y recuperación del Camino de Santiago, que ha alcanzado unas cotas de peregrinos impensables hace unos años y difíciles de asimilar, principalmente a la hora de alojarlos en los albergues.

También es cierto que los últimos Años Santos han sido muy próximos entre sí relativamente, 1993, 1999 y 2004, lo que ha propiciado que la celebración jacobea se haya consolidado y podamos considerarla ya como un fenómeno imparable. Dado el ciclo en que se repiten los Años Santos -cada 11, 6, 5, 6, 11... años- los posteriores al 2004, serán el 2010 y 2021, pero pensamos que después del 2004, las cifras continuarán ascendiendo.

Por nuestra parte y con respecto a la entrega de la credencial, además de en Donostia, también se entrega en Irún, Zarautz, Deba, Villabona, Tolosa, Beasáin y Oñati, con lo que tratamos de dar toda clase de facilidades a los peregrinos, a los que, además de la credencial, se les explica pormenorizadamente los distintos aspectos del Camino, y se les facilitan folletos, vieiras, etc...

Creemos que en ese aspecto los peregrinos están bastante bien atendidos, si bien no tenemos inconveniente en que si algún socio desea entregarlas también en su localidad de residencia, facilitarle el material para que a su vez lo pueda él hacer también.

La otra actividad, la de hospitaleros, también la venimos desarrollando a pleno rendimiento, si bien, en el presente año y debido a que en el albergue de la Colegiata de Roncesvalles, que veníamos atendiendo desde hace años, han empezado a cobrar, hemos pasado a atender el albergue de la Casa del Santo de Santo Domingo de la Calzada, albergue históricamente ejemplar.

Es de prever que, tenemos la experiencia de Años Santos anteriores, el número de peregrinos se multiplique por 3 ó 4, especialmente en el tramo gallego, por lo que el esfuerzo que requiere atenderlos precisa de la colaboración de todos los que puedan hacerlo.

Oportunamente convocaremos una reunión para confeccionar el calendario de entrega de credenciales con las personas que se apunten.

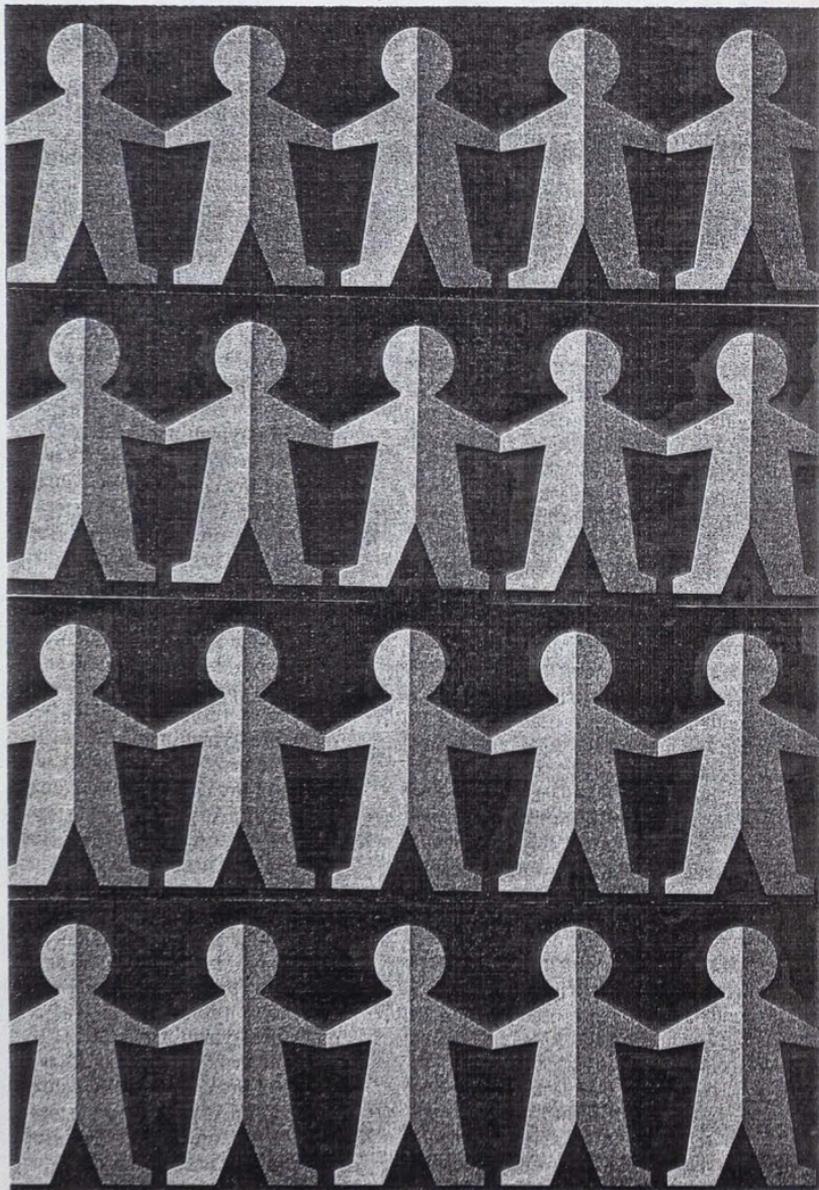
Al igual que en el presente año, nos ocuparemos del albergue de Santo Domingo de la Calzada y sería de desear que dentro de lo posible centráramos nuestros esfuerzos en dicho albergue, pues hemos tenido ocasión de comprobar que, al dejar de atender Roncesvalles, se ha producido una dispersión de nuestros hospitaleros por distintos albergues y caminos.

Ante la previsible afluencia masiva de peregrinos, haremos un llamamiento muy especial para incrementar en lo posible el número de hospitaleros, pues si en alguna ocasión es de agradecer la atención del hospitalero en un albergue, es precisamente cuando el espacio físico de éste resulta insuficiente.

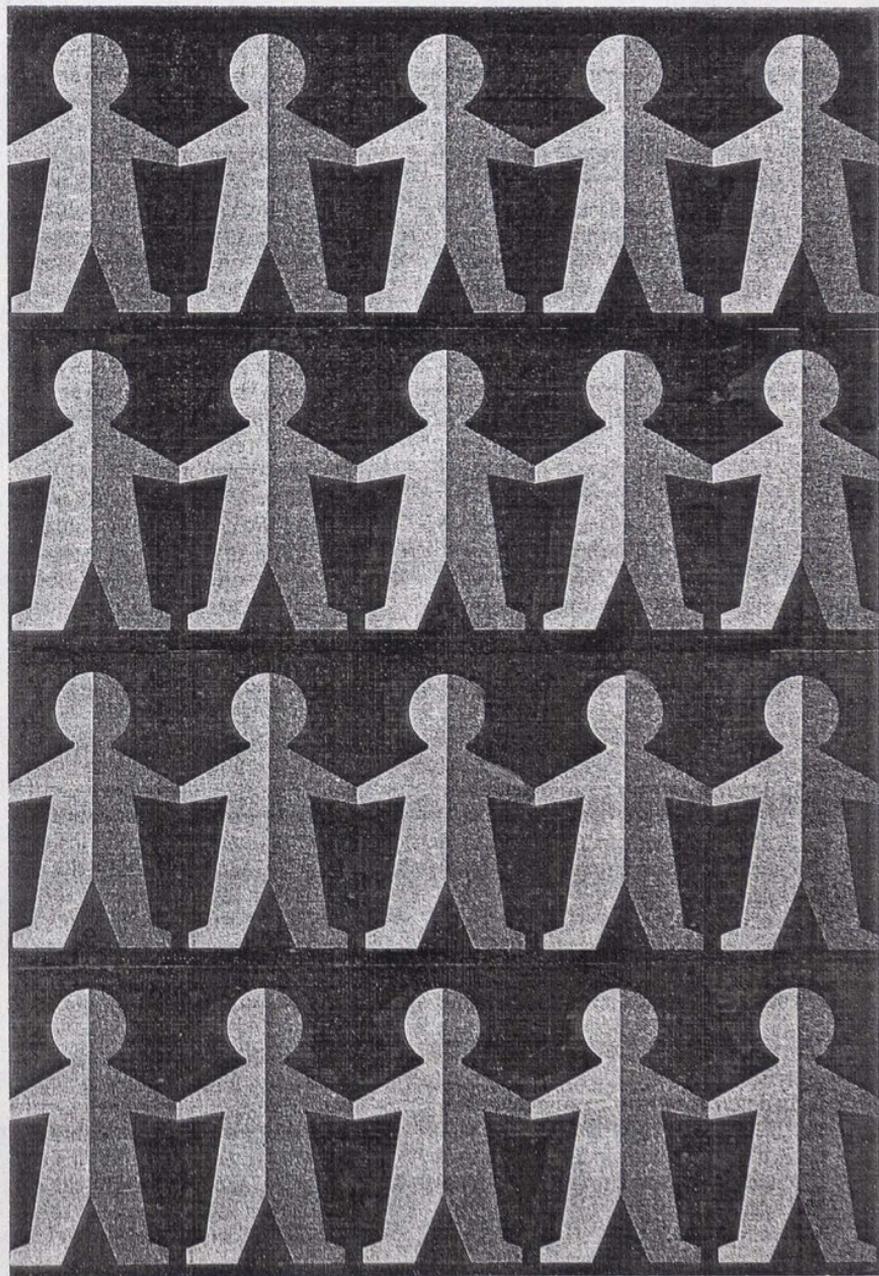
Ya que no podemos alojarlos con comodidades, démosles una buena acogida cuando menos.

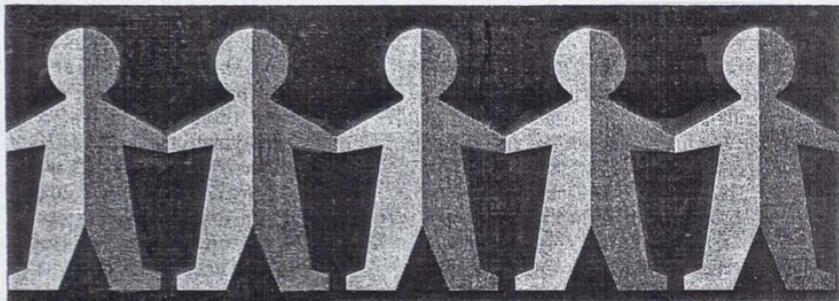
Fernando Ímaz (Presidente)

# Hospitaleros



voluntarios





Gracias a todos  
los que habéis  
colaborado

En esta obra entrañable y auténtica, han participado cuarenta y siete socios, hombres y mujeres, hospitaleros voluntarios acogiendo peregrinos en los albergues del Camino de Santiago.

Esto constituye de por sí un maravilloso ejemplo.

Pusieron todo su empeño y cariño para hacer bien su trabajo.

Estuvieron en:

Santo Domingo de la Calzada

León

Bercianos

Ribadiso

Tosantos

Grañón

Arrés

Orense

Nájera

San Juan de Ortega

Belorado

Después de trabajar desde el año 1991 en esta misión, hemos adquirido el sentido de la oportunidad.

Estamos donde tenemos que estar, aportando lo mejor de nosotros para este fin. Y esto es bueno.

Lector amigo: mira con atención cada una de estas siluetas, representan a los que este año trabajaron aportando su anhelo vehemente por una buena acogida.

## Entrega de credenciales

Preparamos al peregrino.

Le aclaramos sus dudas, le mostramos los albergues, le inspiramos confianza en sí mismo y, lo que es más importante, le hacemos ver que recorrerá una geografía sagrada.

Trabajo que realizamos durante todo el año.

De enero a abril, un día a la semana: el jueves.

De mayo a septiembre, tres días a la semana: el martes, el jueves y el sábado.

De octubre a diciembre, un día a la semana: el jueves.

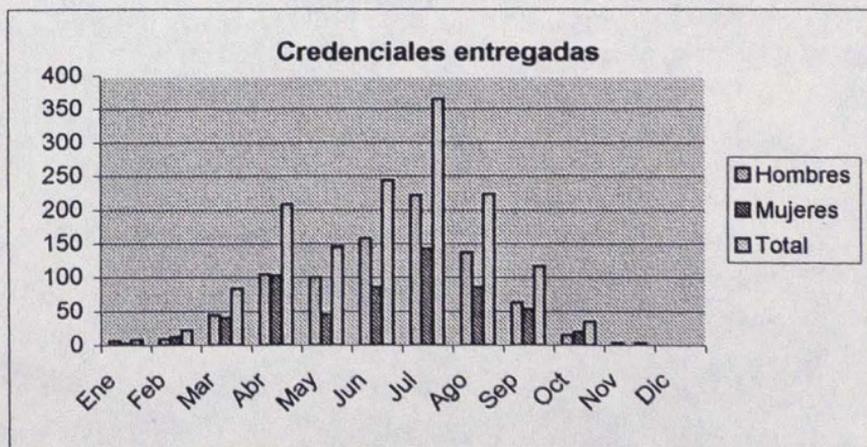
En la página contigua se muestra el cuadro estadístico elaborado por José Luis Sevilla.

## CREDENCIALES ENTREGADAS MENSUALMENTE

Del 1 de Enero al 30 de Noviembre

Año 2003

Mes	Hombres	Mujeres	Total	%
Enero	6	2	8	0,55
Febrero	9	13	22	1,51
Marzo	44	40	84	5,78
Abril	105	103	208	14,31
Mayo	100	45	145	9,97
Junio	158	86	244	16,78
Julio	222	143	365	25,10
Agosto	137	86	223	15,34
Septiembre	63	54	117	8,05
Octubre	15	20	35	2,41
Noviembre	11	2	13	0,21
Diciembre	0	0	0	0,00
<b>TOTAL</b>	<b>862</b>	<b>592</b>	<b>1464</b>	<b>100,00</b>



# Ermita de Santa María Magdalena de Hernani

En el boletín anterior estábamos en Astigarraga y continuando nuestro camino de papel hoy vamos a descansar en la ermita-hospital de Santa María Magdalena de Hernani.

Se encontraba esta desaparecida ermita-hospital al final de la calle Mayor de Hernani, cerca del convento de San Agustín. Se le llamaba "Basílica de Santa María Magdalena".

Bajo las habitaciones, cocina y demás dependencias hospitalarias, había una capilla, con su pequeño coro de madera y unas escalinatas que separaban la zona del presbiterio del resto de la nave. En 1735, siendo su mayordomo el capitán Oquendo, se adquirió una imagen de la santa con túnica y peluca que costó 3120 reales.

La primera noticia del hospital la tenemos en 1529, cuando María López de Galarreta le deja en su testamento un ducado, aunque suponemos existía mucho antes, quizás desde el siglo XIII, cuando se funda la villa murada de Hernani, o incluso antes.

En 1679 se reedifica el hospital y la ermita que en él había.

La villa era patrona del hospital y quien aseguraba el suministro de la leña. El concejo nombraba hospitalero u hospitalera, que hacía las veces de serora y que todas las tardes recorría la villa al son de su esquilón, pidiendo oraciones por los difuntos y recogiendo limosnas para el hospital.

Corría el año 1771 cuando Babil de Donezar y Francisco de Iturbe, conducidos a la cárcel de San Sebastián acusados de contrabando de tabaco, escaparon de sus perseguidores en la calle Mayor y se refugiaron en esta ermita, de donde fueron sacados a la fuerza. Ello dio motivo a un pleito, que sentenció “que fueran restituidos a sagrado”.

En 1866 la villa compra un terreno para edificar allí el nuevo hospital, y una vez levantado se vende la casa de lo que fue el viejo hospital.

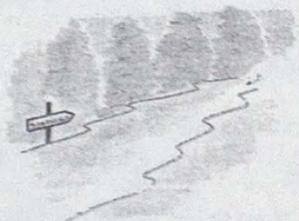
#### Antxon Aguirre Sorondo (socio nº 10)

*El Convento de las Agustinas.*



El edificio que vemos a la izquierda era el hospital

# Jornadas Jacobeas



Paseo:  
Por el camino Real

Las Jornadas Jacobeas celebradas en Irún han tenido el acierto de simultanear paseos y conferencias.

Para pasear por los alrededores de Irún se contó con la colaboración de Luis Miguel Toribio y Aitor Puche.

El domingo 19 de octubre, cuando se inició el paseo, el viento y la lluvia quisieron estar con nosotros, aunque su presencia no impidió que un centenar de amigos se pusieran en movimiento.

Por el Camino Real a través de Irún, con salida del lado francés del puente de Behobia se pasó por Gaztelu Zahar, Blaya, Artiga, Fuente, Ermita Shantalen, Urdanibia, Larretxipi y San Juan.

El paseo tuvo lugar con tantas paradas como explicaciones fueron necesarias para que los caminantes quedaran impregnados del espíritu de la zona, especialmente de la ermita con sus restos romanos.



Conferencia:  
Regreso de Picotin

José Luis Lacour-Mirón nos presentó a un peregrino que, con sus pies doloridos y su fatiga, nos lo hizo próximo y querido.

Simón el Viticultor de Pons, por matar un jabalí sin permiso del Barón, es obligado a peregrinar a Compostela.

Al volver se une a unos peregrinos para ir a Le Puy.

Se detiene en Santa Fe de Conques para venerar las reliquias del Apóstol, llegando bien a Le Puy.

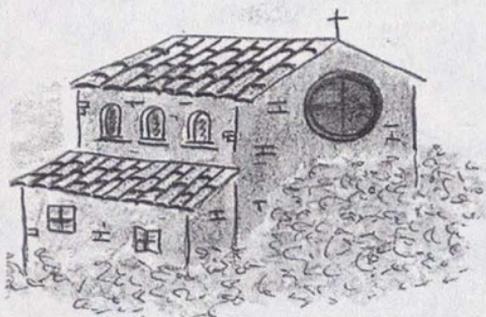
Vuelve al fin a su casa, a Pons, cumpliendo así su condena.

La excelente exposición de José Luis nos llevó a penetrar en el mundo de los peregrinos.

¿Cómo afrontaban los peligros, la fatiga?

Un testimonio de la huella indeleble que siempre deja el Camino en los peregrinos.

# Txingudi en Irún



Conferencia:  
"Hortis Sanitatis Jacobi"

María Jesús Buenechea habló sobre las plantas del Camino.

De su belleza, aromas y poder curativo.

Las plantas las mostró a través de diapositivas muy bellas.

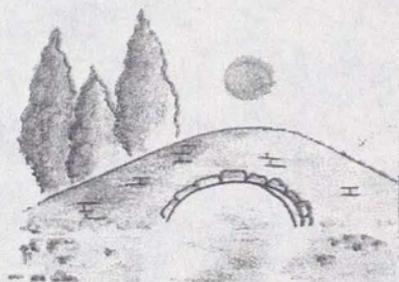
Hizo mención de su historia, de cómo a través de los tiempos fue transmitiéndose el conocimiento de sus poderes curativos.

Dio una llamada de atención a los peregrinos para que fuesen capaces de conocer y de admirar las plantas.

Fue una exposición muy interesante y amena, tanto por su parte formativa como por su belleza.

Esta clase de conferencias, donde las plantas se muestran en todo su color, resultan ser un canto purísimo a la belleza de la naturaleza.

Extraordinario.



Paseo:  
Por el Camino Real

El domingo 26 de octubre, un amplio grupo de amigos se reunió para pasear, dejándose llevar por Luis Miguel Toribio y Aitor Puche.

También la lluvia quiso estar presente cuando desde el puente internacional iniciaban el paseo.

Recorrer la calle Santiago, visitar la iglesia de Nuestra Señora del Juncal, Escuelas, San Juan, Mayor, Martindozenea, Arretxe y Caserío Oyanguren fue una delicia.

Por una parte, Luis Miguel Toribio, veterano peregrino; por otra parte Aitor Puche, historiador, profundo conocedor de Irún, fueron capaces de contentar a todos.

La estancia ante la Virgen del Juncal resultó emotiva y las explicaciones sobre la historia de Irún, muy interesantes.

Espléndidas Jornadas organizadas por el socio Demetrio Grijalba, con la colaboración del Excmo. Ayuntamiento de Irún.

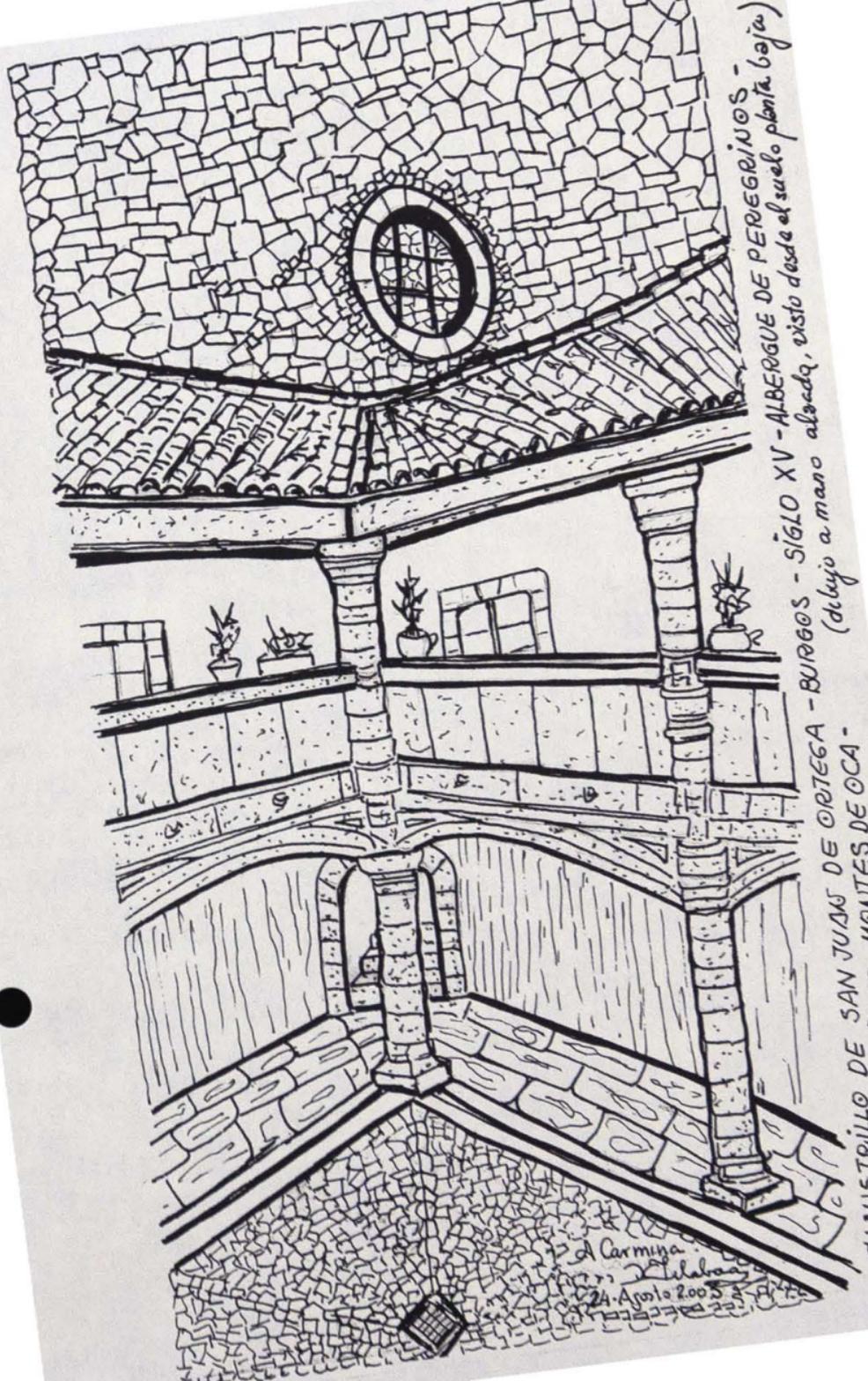
# El claustrillo de San Juan de Ortega

Este claustrillo está en el Santuario de San Juan de Ortega, en los Montes de Oca de la llanada burgalesa, en el Camino de Santiago. Es un gracioso, simpático y coquetón patio porticado de pequeñas dimensiones, que nos invita a la meditación, la reflexión y la oración.

Está formado por un par de arcos escarzanos en cada lado de la planta baja y una estructura dintelada en la planta superior. En ambos pisos se apoya sobre sencillas columnas. A su alrededor, está el dormitorio de peregrinos. En varias salas se conservan columnas originales de piedra, que le dan un encanto singular a las habitaciones del dormitorio, donde además están instaladas: 58 literas, amen de los servicios de W.C., duchas, lavabos y servicios.

La parte inferior sirve de paso hacia el comedor donde después de la misa diaria de los peregrinos, a las 7 de la tarde, se cenan las... "sopas de ajo más populares del mundo"... hechas y servidas a los peregrinos por un Ángel del Camino: el Rdo. Padre don José María Alonso Marroquín.

"El Claustrillo" data del siglo XV y fue construido por iniciativa del obispo burgalés don Pablo de Santa María, que en su testamento fechado en 1435 dice así: "Dejo: al prior y frailes de San Juan de Ortega, para el cumplimiento de todo lo que ouieron de haber para la labor de la Claustra e sobre la Claustra, 18000 maravedíes..." Vale. (Bibliografía entresacada del libro del "Costumbrero" de San Juan de Ortega)



ALBERGUE DE PEREGRINOS -  
SIGLO XV - ALBERGUE DE PEREGRINOS -  
BURGOS - SIGLO XV - ALBERGUE DE PEREGRINOS -  
(dibujo a mano alzada, visto desde el suelo planta baja)

ADMINISTRILLO DE SAN JUAN DE ORTEGA -  
MONTES DE OCA -

A Carmina  
Alabau  
24-Agosto 2005  
C/ Batallón

# El Camino que nunca se acaba

Has terminado el Camino.  
Llegaste a Compostela.

Ya estás en  
la calle.

La calle ahora  
será tu Camino.

Cumple cada día  
con la fraternidad  
que ejercitaste  
en el Camino.

Es el momento  
de practicar.

Elige bien  
los medios.

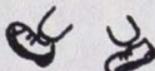
Cree en los  
milagros.

Pide a Dios  
fuerza y alegría  
para conseguir  
tus propósitos.

Ponte en Camino.  
Por las rutas  
del evangelio  
conseguirás  
un mundo mejor.

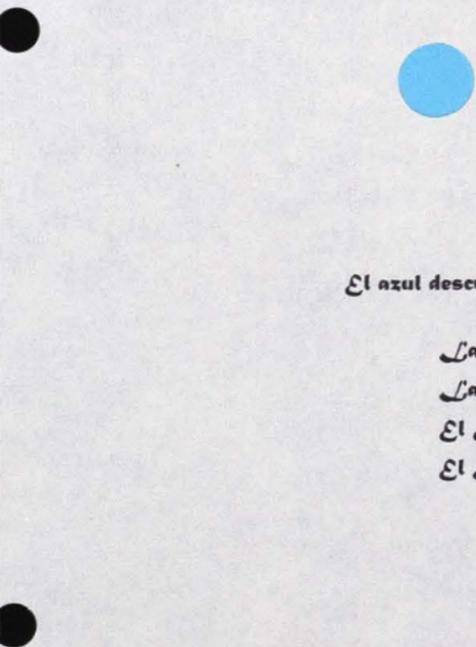
Siempre ligero,  
ligero de equipaje.

Pisadas



En el camino

Pon  
un  
punto  
azul  
en  
tu  
vida



**El azul describe:**

*La Paz.*

*La Oración.*

*El Espíritu.*

*El Anhelo.*

“Si quieres ser todo,  
acepta ser parte.”

“Es mejor que permanezcas  
en el centro de tu ser,  
ya que cuanto más te alejas de él,  
menos aprenderás.”

El Tao es como un fuelle:  
está vacío y, sin embargo,  
es fundamentalmente capaz.”

● “La verdadera maestría se alcanza  
dejando que las cosas sigan su curso.  
No puede alcanzarse interfiriendo.”

“El Maestro se da  
a cuanto el momento le brinda.  
No piensa en sus acciones;  
ellas fluyen desde el centro de su ser.”

● “El Maestro contempla  
comprensivo las partes  
por comprender la totalidad.”



## El diario

El diario es el compañero silencioso que guarda los secretos del peregrino, es su alma en papel, sus alegrías, sus lamentos, sus reflexiones...

El diario acoge callado el crecimiento de cada día, los azúcares y los ácidos de la maduración anímica y la esencia de lo sucedido dentro y fuera de uno.

Significa un poco más de peso en el morral, pero la compensación en el Camino y en los años posteriores al Camino bien vale ese ligero esfuerzo.

El diario debe ser la memoria de todo viajero -que no turista-, porque en el viaje el alma vuela también a lejanos países del espíritu que no van a quedar en fotografías y de los que sin embargo debe quedar constancia.

El alma debe recordar por dónde ha pasado o por dónde no, para poder luego señalar a otros el sendero del espíritu, de la vida, sin que se pierdan.

Con el tiempo, cuando uno regresa al diario se percata de lo que los años le han hecho crecer, incluso a veces con ese tinte de vergüenza que da el ver cómo pensaba uno entonces o cómo se podía llegar a sentir con cualquier insignificancia.

Así, el diario acaba siendo como aquella línea de lápiz que trazábamos en la pared cuando niños, esa línea que nos decía cuánto habíamos crecido y nos recordaba los esfuerzos y aprendizajes hechos durante el tiempo transcurrido.

El Camino de Santiago, el Camino de la Vida, un camino de aprendizaje, de “despertares”... bien se merece un diario.

Grian

Y con la bendición de Dios empezó su libro, el cual distribuyó en tantos versículos como días tiene el año.

Dijeron al amigo:  
¿De dónde vienes?  
Vengo de mi Amado.  
¿Adónde vas?  
Voy a mi Amado.  
¿Cuándo volverás?  
Estaré con mi Amado.  
¿Cuánto estarás con tu Amado?  
Tanto tiempo cuanto estén en él  
mis pensamientos.

Mientras el amigo iba acongojado de esta suerte, encontró a un ermitaño que dormía cerca de una hermosa fuente.

Despertó el amigo al ermitaño y le preguntó si había visto, en sus sueños, a su Amado.

Respondió el ermitaño y dijo que igualmente sus pensamientos estaban encarcelados en la cárcel del amor, tanto velando como durmiendo.

Mucho plugo al amigo haber encontrado compañero de cárcel y ambos lloraron porque el Amado no tenía muchos amadores como ellos.

Canta el pájaro  
en el vergel del Amado.  
Llegó el amigo,  
que dijo al pájaro:  
Si no nos entendemos  
por el lenguaje,  
entendámonos por el amor;  
porque en tu canto  
se representa a mis ojos mi Amado.

Escribía el amigo estas palabras:  
Alegre está mi Amado,  
porque le envió mis pensamientos  
y porque por él lloran mis ojos:  
y sin fatigas no vivo,  
ni siento,  
ni veo,  
ni oigo,  
ni tengo olfato.

Madre Teresa solía decir:

“Cuánto más tierno es nuestro amor por Jesucristo en la Eucaristía, tanto más tierno será nuestro amor para Jesús en los pobres de los más pobres.”

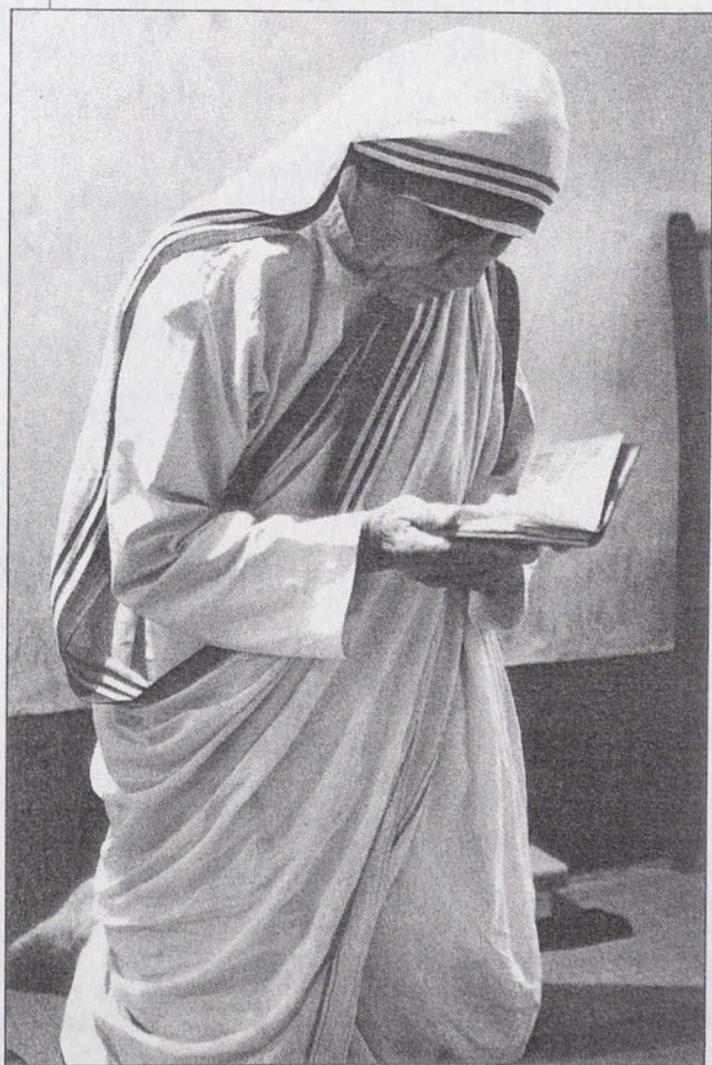
“En el Santísimo, Jesús viene a nosotros para aliviar nuestra hambre y sed de Dios.”

“En los pobres de los más pobres, Él viene a nosotros como el hambriento, el sediento, el que no tiene nada, el moribundo, el que no tiene amor y al que nadie quiere, para darnos la oportunidad de aliviar su sed de amor por los pobres.”

“No tenemos que ir lejos para buscar a los pobres; están en todas partes. Sólo necesitamos los ojos para verlos y el corazón para reconocerlos.”

“No tenemos que hacer grandes cosas para demostrar el amor a los pobres. Pequeñas cosas hechas con amor tocan las vidas de las personas y cambian su corazón.”

Sor Nirmala



Madre Teresa ha sido beatificada el día 19 de octubre

Jesús estaba sentado en una altura, en medio de los primeros apóstoles, y alguno le preguntó que a quiénes tocaría aquel Reino de los Cielos del que hablaba con tanta frecuencia.

Jesús le contestó con las nueve Bienaventuranzas:

Bienaventurados los pobres de espíritu.

Bienaventurados los mansos.

Bienaventurados los que lloran.

Bienaventurados los que tienen hambre y sed de justicia.

Bienaventurados los misericordiosos.

Bienaventurados los limpios de corazón.

Bienaventurados los que buscan la paz.

Bienaventurados los perseguidos por causa de la justicia.

Bienaventurados los perseguidos por mi causa.

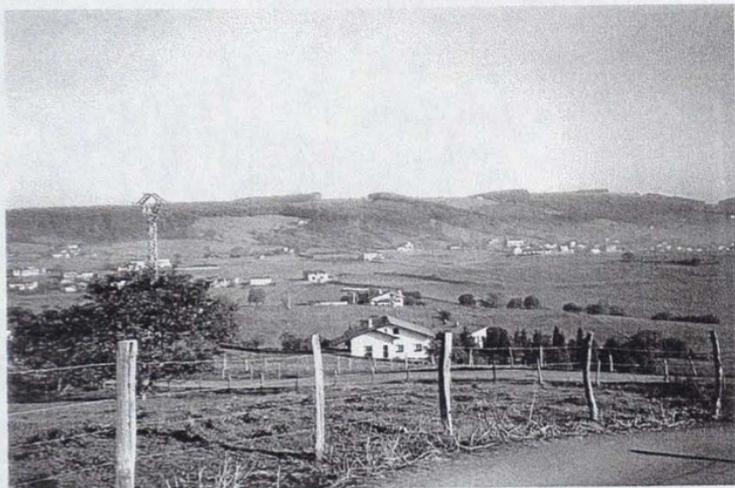
Alegraros y regocijaros porque vuestra recompensa será grande en los cielos.



Sermón de la Montaña. Beato Angélico.

En torno a:

El valle de Güemes



Entre montañas se abre el valle de Güemes.

Su perímetro es semejante a un plato.

Todo es de un verde purísimo.

El valle expone serenamente el esplendor infinito de su color.

Su solemnidad y belleza, especialmente en otoño, nos conmueve.

En una de sus laderas se encuentra el albergue para peregrinos.

En torno a:

La ermita de El Cajigal



Güemes tiene su iglesia parroquial y la ermita El Cajigal.

Esta ermita románica, restaurada, tuvo un hospital para peregrinos.

De aquí que la Asociación de Amigos del Camino de Güemes lleve el nombre de El Cajigal.

Existen datos escritos de cómo un peregrino francés, en el siglo IX, murió en este lugar.

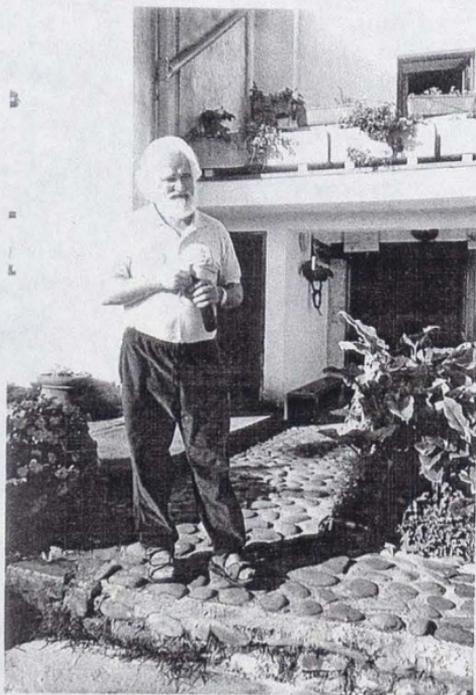
# En torno a:

## La acogida

El albergue para peregrinos es conocido como "la cabaña del abuelo Peuto" y actualmente es vivienda del sacerdote Ernesto.

Construida hace 92 años por el abuelo, han vivido tres generaciones y en todo tiempo ha sido una casa abierta a todos.

Ernesto es un sacerdote que, además de ejercer como párroco en Güemes y Varelo, tiene muchas ocupaciones: da clases, conferencias audiovisuales...



Ernesto, sacerdote

Como quiera que tiene la necesidad de ausentarse, deja las puertas abiertas.

Durante ese tiempo cuenta con la colaboración de Toniuca y José Manuel, quienes viven en el valle, en su parte baja, y tienen la costumbre de acompañar a los que preguntan por el albergue hasta la ladera del monte, hasta su puerta.

# En torno a:

## La acogida



Toniuca y José Manuel  
Hospitaleros voluntarios

llegando peregrinos, en muchos casos desorientados, que reciben un trato exquisito.

Podemos decir que cuatro hospitaleros voluntarios y un sacerdote están ofreciendo en Cantabria una acogida gratuita, contribuyendo a que este Camino del Norte sea transitado en breve plazo por muchos peregrinos.

Una vez en el  
albergue, los  
peregrinos son  
atendidos por  
Ginia y Cuca.

Estas hospita-  
leras están de  
forma permanente,  
hasta que llegue  
Ernesto, pues  
tienen su casa  
próxima al  
albergue.

¿Y qué hacen?

Ofrecerles todo  
lo que tienen e  
incluso, en algunos  
casos, comida.

Aunque el  
Camino del Norte  
está naciendo, van

# En torno a:

## Las instalaciones

---

Si el abuelo Peuto construyó esta casa para dar cobijo a sus quince hijos, su nieto Ernesto ha reconvertido y ampliado todo.

¿Para qué?

Para recibir a sus hijos espirituales, niños y jóvenes que acuden a este lugar en cursos formativos desde hace treinta años.

Y ahora desde el año 99 son los peregrinos los que honran su casa con sus visitas.

Estas instalaciones tienen los servicios necesarios.

Muy bien los aseos con sus duchas.

Muy bien su cocina y su estupendo asador.

Bien, bien, su sencillo comedor lleno de luz.



Cocina



Aseos

# En torno a:

## Las instalaciones

---

Un lugar recóndito donde una chimenea quema leña para dar "calor" a los amigos.

Unas vistas al valle apacibles, que te llevan de encantamiento en encantamiento.

Pero lo que más llama la atención son las instalaciones para trabajar el arte en sus distintas disciplinas.

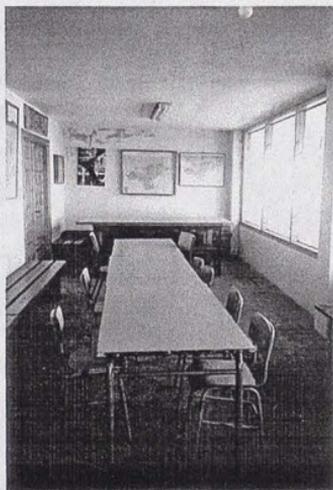
El peregrino encuentra aquí un lugar para el descanso del alma y del cuerpo.

¿Falta algo?

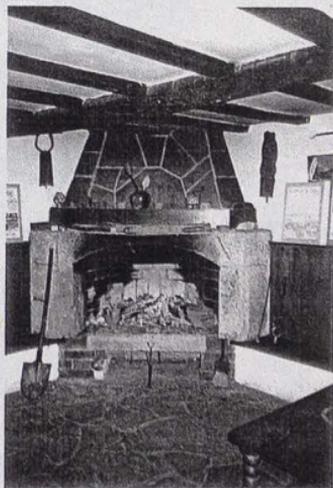
Sí.

Un lugar para orar y meditar, pero está preparada la tierra sobre la que se edificará una sencilla capilla.

Que así sea.



Comedor



Para dar "calor"

En torno a:

El rincón del alma

---

Este rincón está  
preparado para que  
todos se miren  
cara a cara.

Quieren:

Oír sus voces.

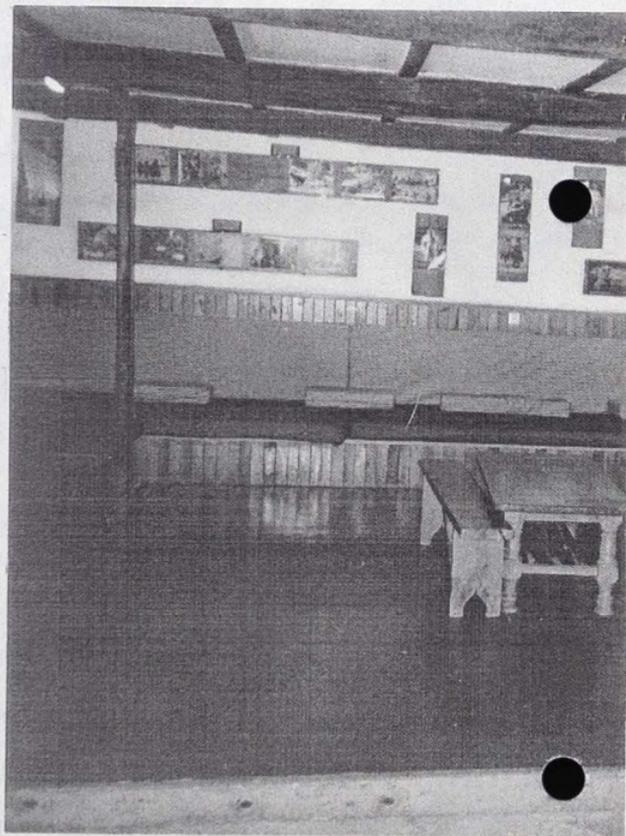
Contar sus  
cosas.

Aceptar sus  
silencios.

Hablar del  
alma.

De su viaje  
interior.

De su  
búsqueda.



Con todo lo que esto supone.



Y todos quieren  
lo mismo.

La esencia  
última de las  
cosas.

La pureza.

La fraternidad.

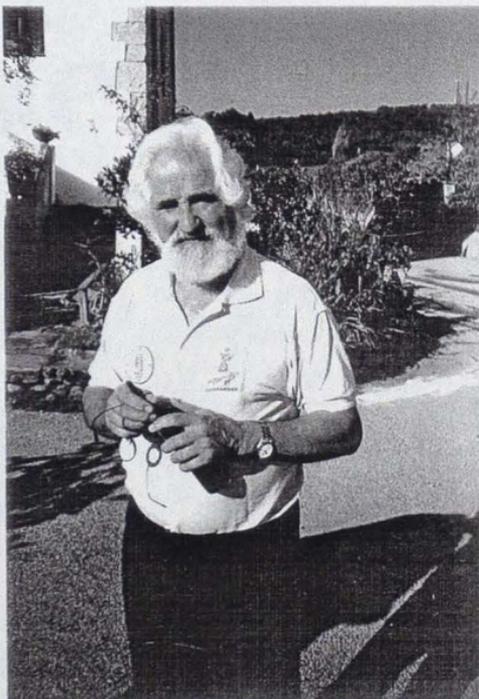
La forma de  
vida.

Instantes en  
que sienten que  
este pedazo de  
tierra parece el  
paraíso.

Y la alegría que les llamen peregrinos.

En torno a:

Ernesto



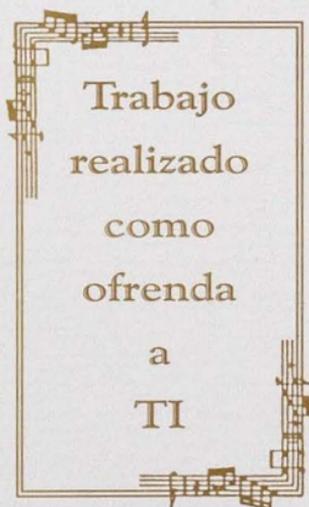
¿Qué más se puede contar?

Que hemos conocido a Ernesto bajo el agradable sol del otoño, con el corazón apaciguado, su palabra cálida y su profunda voz.

¿Y qué más?

Que hemos venido a conocerle y nos ha ofrecido todo cuanto tiene.

¡Bendito sea!



LAUS DEO

VIRGINIQUE MATRI

